



TCF法语听力强化训练

TCF ENTRAINEMENTS
COMPREHENSION ORALE

凯育法语教学研究中心 编著



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

TCF法语听力强化训练

TCF ENTRAINEMENTS COMPREHENSION ORALE

凯育法语教学研究中心 编著



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

内容提要

TCF (Test de Connaissance du Français) 考试, 是由法国国家教育部设立、在法国境内或其他国家进行的针对非法语国家学生的法语能力的测试。本书介绍此项考试的听力理解部分, 通过大量按考试标准设计的试题, 提高考生在听力理解方面的能力。

本书的训练题遵循由浅及深、循序渐进、涉猎广泛的原则设计, 适合已完成 350 小时左右法语学习的学生作课堂训练和自测用, 也可供准备参加 TCF 考试的学生, 以及准备参加其他类型法语考试, 试图提高听力能力的学生使用。

图书在版编目(CIP)数据

TCF 法语听力强化训练 / 凯育法语教学研究中心编著.

上海: 同济大学出版社, 2009. 3

ISBN 978-7-5608-3983-7

I. T… II. 凯… III. 法语—听说教学—高等学校—水平考试—习题 IV. H329. 9-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 029721 号

TCF 法语听力强化训练

凯育法语教学研究中心 编著

策 划 华 泽 责任编辑 胡兆民 责任校对 徐春莲 封面设计 华 泽

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(地址: 上海市四平路 1239 号 邮编: 200092 电话: 021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 常熟市华顺印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 12.25

印 数 1—4 100

字 数 306 000

版 次 2009 年 3 月第 1 版 2009 年 3 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-3983-7

定 价 29.00 元 (含光盘)

前 言

TCF (Test de Connaissance du Français) 考试, 是由法国国家教育部设立、在法国境内或其他国家进行、针对非法语国家学生的法语能力的测试。测试根据《欧洲语言共同参考框架》设计和制定。

TCF 授予考生《TCF 考试证书》, 该证书显示了考生的语言水平属于按《欧洲语言共同参考框架》所制定的六个等级的哪一个级别。

本书将介绍上述考试的听力理解部分并按考试的标准设计训练题和模拟试卷, 目的在于通过大量的试题训练提高考生在听力理解方面的能力。

本书由以下四章构成:

第一章:《欧洲语言共同参考框架》与 TCF 考试的水平, 观察《欧洲语言共同参考框架》对于考生听力理解水平的要求, 比较本书所介绍的 TCF 考试对于考试水平的设计;

第二章:TCF 考试结构介绍, 具体介绍 TCF 考试的结构和用时;

第三章:指导与操练, 介绍 TCF 水平测试各类型的试题和解题技巧, 每个水平均附有足够的数量的试题供学生进行自我操练;

第四章:模拟试题, 本书设计了四套模拟试题, 为考生提供了一个全真的模拟考试环境。

本书的训练题遵循由浅及深、循序渐进、涉猎广泛的原则而设计, 适合课堂训练和考生自我训练, 本书的使用者将是:

——已完成 350 小时的法语学习、准备参加 TCF 测试的学生;

——进行 TCF 测试培训的教师, 适合课堂使用;

——准备参加法语其他类型考试(如 TCF、DELF 等)、试图提高听力理解能力的学生。

如需了解本书相关信息或提出意见建议, 请登陆 www.huaze021.com.cn 或与上海华泽陈老师联系(021-65510115, huaze021@vip.163.com)。

编 者

2009 年 3 月

目 录

前言

Chapitre 1 Cadre européen et TCF 《欧洲语言共同参考框架》与 TCF 考试比较	1
Chapitre 2 Structure des épreuves TCF 考试结构介绍	3
Chapitre 3 Activités d'entraînements 指导与操练	5
Niveau 1 水平 1	5
Niveau 2 水平 2	10
Niveau 3 et 4 水平 3 和水平 4	13
Niveau 5 et 6 水平 5 和水平 6	19
Transcription 录音记述	30
Chapitre 4 Epreuves types 模拟试题	65
Test 1 试题 1	65
Test 2 试题 2	73
Test 3 试题 3	81
Test 4 试题 4	89
Transcription 录音记述	98
Test 1 试题 1	98
Test 2 试题 2	111
Test 3 试题 3	122
Test 4 试题 4	136
Chapitre 5 Appendice 附 录	149
Notes 注 释	149
Corrigé 答 案	155
Vocabulaire 词汇表	158

Chapitre 1 Cadre européen et TCF

《欧洲语言共同参考框架》与 TCF 考试比较

《欧洲语言共同参考框架》(CECR 欧洲理事会制定的关于语言教学、学习及评估的整体指导方针与行动纲领),它界定了欧洲各种语言的教学与评价标准。下表将具体介绍标准以及本书所介绍的几种考试与此标准的关联情况。

听力理解的水平

等级	《欧洲语言共同参考框架》	TCF
C2	口语理解没有任何困难,无论是当面听还是听传媒中的话语。 当他人说得快时,则需要一点时间去熟悉他人的口音。	第六级 600~699 分
C1	能听懂一段长篇演讲,即使它的结构不好,关联词不清晰。 无需太费神,就能看懂电视节目和电影。	第五级 500~599 分
B2	能听懂会议和较长的讲话内容,如是熟悉的话题,还能听懂复杂的辩论。 能听懂大多数电视新闻节目。 能看懂大多数语言标准的影片。	第四级 400~499 分
B1	在语言清晰、标准的情况下,能听懂自己熟悉的话题,如有关工作、学校、娱乐等。 在说得慢和清晰的情况下,能听懂多个电台、电视台的新闻节目或喜爱的有关生活或工作的节目。	第三级 300~399 分
A2	能听懂一些与自身密切相关的短语和常用词汇(如有关自己、家庭、购物、附近地区、工作)。 能领会简单明了的告示和留言的主要意思。	第二级 200~299 分
A1	在对方说得慢且清晰的情况下,能听懂与自己、自己的家庭及当时具体环境相关的通俗单词和常见短语。	第一级 100~199 分

Chapitre 2 Structure des épreuves

TCF 考试结构介绍

TCF 由法国国际教育考试中心(CIEP—Centre international d'études pédagogiques)应法国国民教育部的要求而制定,并由其具体管理相关教学和财政事务。CIEP 为教育部下属的公共机构,专门负责国际教育合作事务。

该测试旨在测定母语为非法语考生的法文水平,测试侧重于听力和阅读理解,另外,测试还包括词汇结构部分。

TCF 必考部分采用单项选择题形式,共 80 题,每题含 4 个选项,其中只有一个正确答案。

三项必考测试:阅读理解,词汇与结构,听力理解

两项补充测试:口语表达,写作

两项补充测试主要考核考生的口头表达和书面表达能力。考题从易到难,循序渐进。

测试的结果为《法语水平证明》

TCF 的考试设计严谨科学,考试结果划分为水平 6 个级别。TCF 的测试结果可准确地反映考生的语言水平。

TCF: description générale

Trois épreuves obligatoires	Deux épreuves facultatives
● Compréhension orale	● Expression orale
● Maîtrise des structures de la langue	● Expression écrite
● Compréhension écrite	

Epreuves obligatoires

80 items 1 h 30 min	Compréhension orale 30 items 25 minutes
	Maîtrise des structures de la langue 20 items 20 minutes
	Compréhension écrite 30 items 45 minutes

Epreuves facultatives

2 h	Expression orale
	15 minutes
	Expression écrite
	1 h 45 minutes

所有考题从易到难,循序渐进。

DAP: 是针对于希望在法国进行高等教育第一阶段入学的考生而进行的考试。这个考试的必考部分除包括了 TCF 的三个必考部分之外,还增加了写作。这个考试可以测定考生的论述能力和逻辑分析能力。

3 h	Compréhension orale
	30 items
	25 minutes
	Maîtrise des structures de la langue
	20 items
	20 minutes
	Compréhension écrite
	30 items
	45 minutes
	Expression écrite
	1 h 30 minutes

TCF 的考试结果

每个考生都将收到一个包括以下内容的证明:

- 一个从 100 到 699 的总分和一个相应语言水平的等级评定
- 每一部分考试的具体分数和与其对应的水平

Elémentaire 100 à 199	Elémentaire avancé Points A 1	Intermédiaire 300 à 399 Points A 2	Intermédiaire avancé Points B1	Supérieur 500 à 599 Points C1	Supérieur avancé Points C2

Chapitre 3 Activités d'entraînements

指导与练习

本章将对于 TCF 测试进行逐项水平的分析,为学习者提供解题思路。每一水平都配有一定数量的练习,供考生进行自我训练。

Niveau 1 水平 1

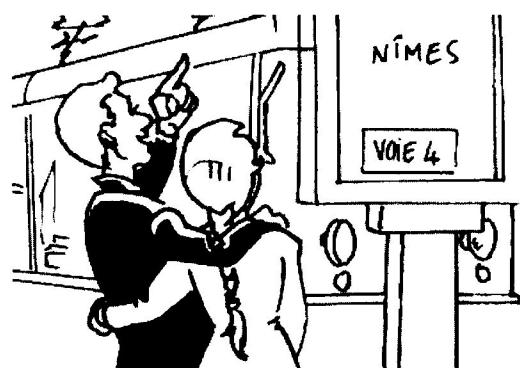
▷ 导听小语 PETIT GUIDE

在这一水平的试题中,考生在卷面上看到的只是一个画面和 A、B、C、D 四个选项,问题包含在听力材料中,在听完听力材料之前,考生完全不知道问题是什么。因为无法从卷面上了解问题和选项,没有经过训练的考生,就可能在这个极简单的等级上犯错误。在这种题型上,细致地观察图片是非常必要的。

示例:

Question 1

- A
- B
- C
- D



考生可以借助于上图从以下几个方面思考：

1) 谁 Qui

图片中有什么人，谁在讲话。这张图片的画面上有两个人，一男一女，从肢体的动作上观察，我们会发现应该是男人在讲话。

2) 什么 Quoi

图片中是否还有物品，这些物品提示着什么。上图中有一辆火车和站台上的告示牌，告示牌上所显示的文字是 Nîmes 和 Voie 4。

3) 哪里 Où

图片所表示的地点是什么地方，如卧房、餐厅、厨房、街道、电影院、会议室等，应尽量从图片上准确地获得这些信息。上图显示这两个人是在火车站里。

4) 事情 Événement

从图片上是否可能观察出正在发现的事情，如下雨、下雪、夫妻对话、母子对话、介绍某人、电梯出故障等。本题的图片显示火车在车站里，两人在讨论。

5) 动作 Geste des personnes

图片中的人物有什么动作，如吃饭、穿衣、出门、洗碗、看手表、读报等。从本题的图片来看是男人用手指着告示牌正在说着什么。

6) 表情 Sentiment des personnes

图片中人物的面部表情是怎样的，如高兴、生气、着急、沮丧、悲伤等。此题中的人物并无特殊表情，但有些图片可能会突出人物的表情，这时，人物的表情便可能非常重要。

如果考生能够从以上五方面进行仔细地观察，得出正确的答案已不是难事了。

上图的录音为：

—Le train pour Nîmes, c'est quelle voie?

- A. Regarde, c'est la ligne 4.
- B. Regarde, c'est la voie 4.
- C. Regarde, c'est la quatrième personne.
- D. Regarde, c'est la voiture 4.

综合上述 6 点进行观察和分析，当考生听到 Voie 4 这个关键词时，正确答案便已明了了。本题的正确答案为：B。



> 边听边练 EXERCICES

Niveau 1

Vous allez entendre 4 phrases. Vous devez choisir la phrase qui correspond le mieux à la situation proposée sur l'image en mettant une croix dans la case correspondante. Vous n'entendrez les phrases qu'une seule fois.

Document 1**Question 1**

- A
- B
- C
- D

**Document 2****Question 2**

- A
- B
- C
- D

**Document 3****Question 3**

- A
- B
- C
- D



Document 4

Question 4

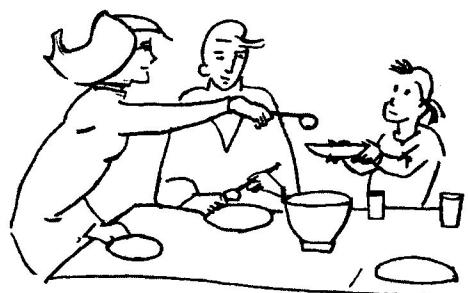
- A
- B
- C
- D



Document 5

Question 5

- A
- B
- C
- D



Document 6

Question 6

- A
- B
- C
- D



Document 7

Question 7

- A
- B
- C
- D



Document 8

Question 8

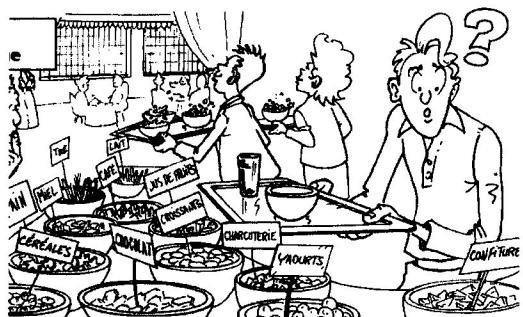
- A
- B
- C
- D



Document 9

Question 9

- A
- B
- C
- D



Document 10

Question 10

- A
- B
- C
- D



Niveau 2 水平 2

► 导听小语 PETIT GUIDE

这部分听力材料的内容包括公共场所的广播和人物对话。与 Niveau 1 一样，考生仍然不能从卷面上看到问题及选项，问题及选项还是包括在听力材料中，在 TCF 的这部分题型中，每个听力材料只有一个问题，且是比较简单的问题，所以，大多数学生在解决这部分问题时，并未遇到太大的困难。对于这部分问题，可采取以下解决方案：

根据背景音和说话人的语气，可判断出是公共场所的广播还是人物对话：

公共场所的广播：通常要求考生对于广播的地点做出判断，考生可根据以下原则进行分析：

1) 听力材料是否有背景音，根据生活的常识对于背景音的来源做出初步的判断，如可能是商店、火车站、飞机场、电影院等；

2) 说话人以何种方式称呼听者：chers clients 可能是在商店里，chers passagers 和 chers voyageurs 可能在火车站或飞机场，chers visiteurs 可能在博物馆，chers auditeurs 则可能是在广播上；

3) 说话人是用“您”还是用“你”来称呼听者，如果是“您”，可能是比较正式的场合，如果“你”，则可能是非正式的场合或私人地点。

人物对话：题干通常是一个以问题形式出现的一句话或一句未完成的话，要求考生在四个选项中选择一项回答问题或对于原话进行补充。考生可从以下几方面着手解决问题：

1) 称谓

说话人是用“您”还是用“你”来称呼听者，说明说者与听者之间可能是工作关系、服务部门与公共的关系，或者双方并不熟知；如果用“你”来称呼听者，则说明双方是朋友或亲人的关系，这样的对话往往是生活性的和非正式的。

2) 注意题干与选项之间的逻辑关系：题干与选项之间往往有紧密的逻辑性。

示例：

〈J'ai froid, Peux-tu...〉

- A. ouvrir la fenêtre?
- B. allumer le chauffage?
- C. fermer les rideaux?
- D. éteindre la radiateur?

此题的正确答案应为 B。因为只有打开暖气才能解决“冷”的问题。

➤ 边听边练 EXERCICES

Niveau 2

Vous allez entendre une question et quatre réponses. Vous devez choisir la réponse qui convient le mieux à la question posée. Vous n'entendrez la question et les réponses qu'une seule fois.

Document 11

Question 11

- A
- B
- C
- D

Document 12

Question 12

- A
- B
- C
- D

Document 13

Question 13

- A
- B
- C
- D

Document 14

Question 14

- A
- B
- C
- D

Document 15

Question 15

- A
- B
- C
- D

Document 16

Question 16

- A
- B
- C
- D

Document 17

Question 17

- A
- B
- C
- D

Document 18

Question 18

- A
- B
- C
- D

Document 19

Question 19

- A
- B
- C
- D

Document 20

Question 20

- A
- B
- C
- D

Document 21

Question 21

- A
- B
- C
- D

Document 22

Question 22

- A
- B
- C
- D

Document 23

Question 23

- A
- B
- C
- D

Document 24

Question 24

- A
- B
- C
- D

Document 25

Question 25

- A
- B
- C
- D

Document 26

Question 26

- A
- B
- C
- D

Document 27

Question 27

- A
- B
- C
- D

Document 28

Question 28

- A
- B
- C
- D

Document 29

Question 29

- A
- B
- C
- D

Document 30

Question 30

- A
- B
- C
- D

